

A.L.15 ta' l-1997

ATT DWAR L-UFFIĊĊJU TAL-POSTA (KAP. 254)

Regolamenti ta' l-1997 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Posta għal Barra minn Malta

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-artikoli 3, 11, 17, 23, 36 u 38 ta' l-Att dwar l-Uffiċċju tal-Posta, il-Ministru għat-Trasport u Portijiet, bi ftehim mal-Ministru ta' l-Ekonomija u l-Finanzi, għamel ir-regolamenti li ġejjin: —

1. (1) Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejhu r-Regolamenti ta' l-1997 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Posta għal Barra minn Malta, u għandhom jinqraw u jiftehmu haġa wahda mar-Regolamenti ta' l-1989 dwar il-Posta għal Barra minn Malta, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu u bidu
fis-sehh.

A.L. 65 ta' l-1989.

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jibdew isehhu fl-1 ta' Frar, 1997.

2. Minflok l-Ewwel Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali, għandu jidhol dan li ġej:

Jissostitwixxi
l-Ewwel Skeda
li tinsab
mar-regolamenti
prinċipali.

"L-EWWEL SKEDA

(Regolament 5)

Rati ta' Pustaġġ bil-Baħar

A. ITTRI

(1) Għall-pajjiżi kollha fl-Ewropa u l-Algerija, Egittu, Izrael, Lebanon, Libja, Marokk, Sirja u Tuneżija:

Sa 20g	10c
'Il fuq minn 20g sa 100g	23c
'Il fuq minn 100g sa 200g	57c
'Il fuq minn 200g sa 500g	96c
'Il fuq minn 500g sa 1Kg	Lm2.30
'Il fuq minn 1Kg sa 2 Kg	Lm3.50

(2) Għall-pajjiżi l-oħra kollha:

Sa 20g	12c
'Il fuq minn 20g sa 100g	35c
'Il fuq minn 100g sa 200g	95c
'Il fuq minn 200g sa 500g	Lm1.75
'Il fuq minn 500g sa 1Kg	Lm4.10
'Il fuq minn 1Kg sa 2 Kg	Lm5.70

B. KARTOLINI:

Għall-pajjiżi kollha 10c

Ċ. KARTI STAMPATI:

Għall-pajjiżi kollha:

Sa 50g	8c
'Il fuq minn 50g sa 100g	18c
'Il fuq minn 100g sa 200g	46c
'Il fuq minn 200g sa 500g	80c
'Il fuq minn 500g sa 1 Kg	Lm1.50
'Il fuq minn 1 Kg sa 2 Kg	Lm2.30

Il-limitu ta' piż għal karti stampati huwa ta' 2Kg iżda pakketti ta' kotba jew fuljetti li jiżnu sa 5Kg jistghu jintbagħtu bħala Karti Stampati bir-rati li ġejjin:

Għall kull 1kg jew frazzjoni tiegħu 'l fuq minn 2 Kg Lm1.15

D. PAKKETTI ŻĠĦAR:

Għall-pajjiżi kollha:

Sa 100g	18c
'Il fuq minn 100g sa 200g	46c
'Il fuq minn 200g sa 500g	80c
'Il fuq minn 500g sa 1 Kg	Lm1.50.”.

"IT-TIENI SKEDA

(Regolament 5)

Rati ta' Pustaġġ bl-Ajru

Destinazzjoni	Ittri l-ewwel 20g	Kull 20g Addizzjonali	Kartolini	Karti Stampati u Pakketti Żghar (barra minn Pakki) Kull 20g	Ġurnali (Reġistrati Lokament) Kull 20g	Ajrugrammi
---------------	-------------------------	--------------------------	-----------	---	---	------------

Żona A

Albanija, Alġerija, Andorra, Awstrija, Ażerbaijan, Gżejjer Baleariċi, Belġju, Bosnia Herzegovina, Bulgarija, Korsika, Kroazja, Ċipru, Repubblika Ċeka, Danimarka, Eġittu, Estonja, Gżejjer Faroe, Finlandja, Franza, Gaza u Khan Yunis, Ġeorgja, Ġermanja, Ġibiltà, Greċja, Greenland, Olanda, Ungerija, Izlanda, Irlanda (Repubblika ta'), Izrael, Italja, Latvja, Lebanon, Ġamaħarija tal- Libja, Liechtenstien, Litwanja, Lussemburgu, Maċedonja, Majorca, Minorca, Monaco, Marokk, Norveġja, Polonja, Portugall, Rumanija, Federazzjoni Russa, San Marino, Slovakkja, Slovenja, Spanja, Spitzbergen (Svalbard), Svezja, Svizzera, Sirja, Tunizija, Turkija, Renju Unit, Belt tal-Vatikan, Jugoslavja	16c	13c	16c	11c	9c	12c
---	-----	-----	-----	-----	----	-----

Żona B

Abu Dhabi, Afganistan, Ajman,
Angola, Anguilla, Antigua u
Barbuda, Antilles (Bonair,
St Maarten, St Eustatius, Saba),
Ascension, Azores, Bahamas,
Bahrein (Stat ta'), Bangladesh,
Barbados, Benin, Bermuda,

Destinazzjoni	Ittri l-ewwel 20g Kull 20g Addizzjonali	Kartolini	Karti Stampati u Pakketti Żgħar (barra minn Pakki) Kull 20g	Ġurnali (Registrati Lokament) Kull 20g	Ajrugrammi
Bhutan, Botswana, Burkina Faso (Volta ta' Fuq), Burundi, Cameroon, Kanada, Gżejjer Canary, Cape Verde, Gżejjer Cayman, Repubblika ta' l-Afrika Ċentrali, Chad, Gżejjer Chagos, Repubblika Federali Islamika ta' Comoros, Kongo, Kuba, Djibouti, Doha, Dominica, Repubblika Dominicana, Dubai, Guinea Ekwatorjali, Etjopja, Territorji Franċiżi ta' Nofsinhar u Antartiċi (Arċipelagu Crozet, Arċipelagu Kerguelen, Gżejjer St Paul u Amsterdam u Adelie Land), West Indies Franċiżi (Guadeloupe u Martinique), Fujaira, Gabon, Gambia, Ghana, Grenada, Guinea, Guinea-Bissau, Haiti, Indja, Iran, Iraq, Ivory Coast, Jamaica, Ġordan, Kenja, Kuwajt, Gżejjer Leeward, Lesotho, Liberja, Madagascar (inklużi Ste Marie u Nossi-Be), Madeira, Malawi, Maldives, Mali Martinique, Mauretania (Dakhla, Lagovera), Mauritius (inkluża l- Gżira Rodriquez), Messiku, Montserrat, Mozambique, Namibja, Nepal, Niġer, Niġerja, Oman (Sultanat ta'), Pakistan, Porto Rico, Qatar, Ras al Khaima, Reunion, Rwanda, Gżejjer Santa Cruz, Sawdi Arabja, Senegal, Seychelles, Sharja, Sierra Leone, Somalja, Sud Afrika (Repubblika ta'), Afrika tal-Lbiċ (Namibja), Territorji Spanjoli ta' l-Afrika tat- Tramuntana (Ceuta, Chafarinas, Jadu u Melilla), Sri Lanka, St Helena, St Kitts-Nevis, St Lucia,					

Destinazzjoni	l-ewwel 20g	Ittri Kull 20g Addizzjonali	Kartolini	Karti Stampati u Pakketti Żghar (barra minn Pakki) Kull 20g	Gurnali (Reġistrati Lokalmment) Kull 20g	Ajrugrammi
St Pierre u Miquelon, St Thomas u Prince, St Vincent u Grenadines, Sudan, Swaziland, Tanzanija, Togo, Tortola, Trinidad, Trinidad u Tobago, Tristan da Cunha, Gżejjer Turks u Caicos, Uganda, Umm al Quaiwain, Umm Said, Emirati Gharab Magħqudin, Stati Uniti ta' l-Amerika, Gżejjer Virgin (USA) (St Croix, St John u St Thomas), Gżejjer Virgin (Brittaniċi), Gżejjer Winward, Yemen, Żaire, Żambja, Żimbabwe	22c	17c	22c	15c	12c	16c

Żona Ċ

Argentina, Awstralja, Belize,
Bolivja, Brazil, Territorju
Antarktiku Brittaniku
(Grahamland u South Orkneys,
South Shetlands), Brunei, Burma,
Ċile, Ċina, Kolombja, Costa Rica,
Curacao, El Salvador, Ekwador,
Gżejjer Falkland u Dipendenzi
tagħhom, (Gżejjer South Georgia
u South Sandwich), Guiana
Franċiża, Gżejjer Galapagos,
Grahamland, Gwatemala,
Gujana, Honduras, Hong Kong,
Indoneżja (Gżejjer ta' Bali,
Banks, Billiton, Celebes, Java,
Madura, Moluccas, Rhio,
Sumatra, Porzjonijiet Indonesjani
ta' Borneo, New Guinea u
Timor), Kampučja, Lao, Macao,
Malaya (Jahore, Kedah,
Kelantan, Malacca, Negri
Sembilan, Pahang, Penang,

Destinazzjoni	l-ewwel 20g	Ittri Kull 20g Addizzjonali	Kartolini	Karti Stampati u Pakketti Żgħar (barra minn Pakki) Kull 20g	Ġurnali (Registrati Lokalmment) Kull 20g	Ajrogrammi
Perak, Perlis, Selangor u Trenganu), Malaysia, Mongolia, Netherlands Antilles u Aruba, Nikaragwa, Panama, Paragwaj, Peru, Sabah, Sarawak, Singapore, South Georgia, Surinam, Taiwan, Tajlandja, Tibet, Uruguay, Venezuela, Vietnam.....	27c	21c	27c	19c	14c	16c

ZONE D

Territorji Antarktiċi ta' l-Awstralja, Gżira Banks, Bismark, Archipelago (inklużi New Britian u New Ireland), Gżejjer Caroline, Christmas Island (Oċean Paċifiku) (Kiribati), Christmas Island (Ocean Indjan), Gżira Cocos (Keeling), Gżejjer Cook, Gżejjer D'Entrecasteaux, Timor tal-Lvant, Fiji, Polynesia Franciża, Guam, Ġappun (Gżejjer ta' Honshu, Kyushu, Shikoku, Hokkaido u Ryuku), Kiribati (qabel magħrufin Gżejjer Gilbert), inklużi Gżejjer Line, (Gżejjer Fanning, Christmas (Oċean Paċifiku) u Washington), Gżira Ocean u Gżejjer Phoenix, Gżira Kirwina (Trobriand), Korea, Louisiana Archipelago, Gżejjer Mariana, Gżejjer Marquesas, Gżejjer Marshall, Gżejjer Nauru, New Caledonia, New Hebrides (inklużi Gżejjer Banks u Torres), New Zealand, Territorji Gżejjer ta' New Zealand, Gżejjer Norfolk, Gżejjer Oċean, Papua New Guinea (inklużi Gżejjer Admiralty u

Destinazzjoni	L-ewwel 20g	Ittri Kull 20g Addizzjonali	Kartolini	Karti Stampati u Pakketti Żghar (barra minn Pakki) Kull 20g	Ġurnali (Reġistrati Lokalmement) Kull 20g	Ajrugrammi
Manus), Filippini, Gżejjer Phoenix, Gżejjer Pitcairn, Samoa (Gżejjer Manua u Tutuila), Gżejjer Solomon, Tonga (Gżejjer Friendly), Gżejjer Torres, Tuvalu, (Gżejjer Ellice), Vanuatu, Gżejjer Wake, Gżejjer Wallis u Futuna, Gżejjer Washington, Samoa Oċċidentali (Gżejjer Savaii u Upoln)	37c	29c	37c	25c	20c	16c.”.

4. Minflok it-Tielet Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali, għandu jidhol dan li ġej: —

Jissostitwixxi
t-Tielet Skeda
li tinsab
mar-regolamenti
prinċipali.

“IT-TIELET SKEDA

(Regolament 58)

Rati ta' Pustaġġ għal pakki bil-Bahar

PAJJIŻ	RATI	
	L-Ewwel Kg	Kull Kg Addizzjonali
	Lm	Lm
Abu Dhabi (U.A.E)	5.10	0.93
Albanija	4.60	0.64
Alġerija	4.35	0.55
Angola	4.90	0.88
Antigua	5.10	0.71
Argentina	5.10	0.59
Awstralja	4.07	0.67
Awstrija	3.35	0.38
Ażerbaijan	5.65	0.72
Bahamas	5.40	0.74
Bahrejn	5.75	0.87
Bangladesh	4.50	0.67
Barbados	5.60	0.76
Belġju	3.70	0.52
Belize	5.00	0.75
Benin	3.55	0.67
Bermuda	5.65	0.76

PAJJIŻ	RATI	
	L-Ewwel Kg Lm	Kull Kg Addizzjonali Lm
Bolivia	4.50	0.83
Bosnia Herzegovina	3.65	0.41
Botswana	6.20	1.40
Brazil	6.00	0.57
Bulgarija	4.60	0.54
Burundi	4.95	1.14
Cameroon	3.60	0.65
Kanada	3.40	1.02
Gzejjer Canary	4.10	0.49
Gzejjer Cayman	5.00	0.74
Čili	4.65	0.69
Čina (Repubblika Popolari - Beijing)	6.15	1.85
Kolumbja	4.15	0.68
Kongo	4.00	0.69
Corsica	4.45	0.59
Costa Rica	4.60	0.78
Kroazja	3.65	0.41
Kuba	4.75	0.90
Čipru	4.00	0.70
Repubblika Čeka	4.35	0.54
Danimarka	3.70	0.56
Djibouti	3.65	0.65
Dominica	5.25	0.72
Repubblika Dominica	3.45	0.52
Dubai (U.A.E)	5.10	0.93
Eġittu	6.15	0.64
Ekwador	4.30	0.61
Estonja	5.65	0.72
Etjopja	4.40	0.95
Fiji	5.15	0.80
Finlandja	4.75	0.66
Franza/Monaco	4.25	0.41
Gambja	6.40	0.86
Ġeorgja	5.65	0.72
Ġermanja	3.55	0.49
Ghana	5.70	0.79
Ġibiltà	5.10	0.77
Greċja	4.35	0.55
Greenland	3.70	0.57
Grenada	4.95	0.70
Guatemala	4.45	0.65

PAJJIŻ	RATI	
	L-Ewwel Kg	Kull Kg
	Lm	Addizzjonali Lm
Guinea (Repubblika ta')	4.00	0.73
Guinea Bissau	4.75	0.85
Guyana	5.55	0.76
Haiti	3.80	0.67
Honduras	4.50	0.64
Hong Kong*	3.75	0.60
Ungerija	4.05	0.51
Iżlanda	5.45	0.73
Indja	4.30	0.59
Indonesja	4.80	0.69
Iran	5.15	0.85
Iraq	6.20	0.97
Repubblika ta' l-Irlanda (EIRE)	5.10	0.54
Iżrael	3.90	0.54
Italja	4.50	0.42
Ivory Coast	4.10	0.71
Jamaica	5.45	0.75
Ġappun	4.95	0.67
Ġordan	5.05	0.90
Kenya	4.25	1.00
Korea (ta' Fuq)	5.50	1.77
Korea (ta' Isfel)	4.05	0.77
Kuwait	5.45	0.78
Latvja	5.65	0.72
Lebanon	4.90	0.53
Lesotho	6.75	1.42
Liberja	5.15	0.70
Ġamaharija Libjana	3.78	0.52
Liechtenstein	3.50	0.40
Litwanja	5.65	0.72
Lussemburgu	3.75	0.51
Macao	4.40	0.71
Madagascar	4.00	0.65
Malawi	6.05	1.44
Mozambique	5.90	1.44
Myanmar (Burma)	5.65	0.76
Nepal	4.85	0.79
Netherlands	3.55	0.55
Netherlands Antilles	3.70	0.55
New Zealand	4.85	1.33
Nicaragwa	4.90	0.78

PAJJIŻ	RATI	
	L-Ewwel Kg Lm	Kull Kg Addizzjonali Lm
Niġerja	3.45	0.86
Norveġja	5.05	0.66
Oman	5.45	0.79
Pakistan	4.15	0.60
Panama	4.00	0.58
Papua New Guinea	5.45	0.85
Paraguay	4.95	0.81
Perù	4.35	0.60
Filippini**	3.75	0.60
Polonja	3.85	0.58
Portugall	3.90	0.61
Qatar	5.40	0.79
Romanija	5.75	0.53
Federazzjoni Russa	5.65	0.72
Rwanda	4.45	1.02
Saudi Arabja	4.65	0.88
Senegal	5.15	0.74
Seychelles	4.80	0.72
Sierra Leone	5.40	0.75
Singapore	3.90	0.59
Slovakkja	4.35	0.54
Slovenja	3.65	0.41
Gżejjer Solomon	5.80	1.10
Somalja	4.85	1.06
Sud Afrika u l-Afrika tal-Lbiċ	5.05	1.30
Spanja (inklużi Andorra, Gżejjer Baleariċi u Canary)	4.10	0.49
Sri Lanka	4.15	0.60
St Helena	4.95	0.96
St Lucia	6.05	0.81
St Vincent	4.95	0.74
Sudan	5.25	0.91
Swaziland	5.60	1.34
Svezja	4.30	0.66
Svizzera	3.50	0.40
Sirja	4.95	0.84
Taiwan (Repubblika ta' Ċina)	5.10	0.83
Tanzania	4.70	1.12
Tajlandja	3.90	0.61
Togo	4.40	0.69
Tonga	3.45	0.75
Trinidad/Tobago	4.70	0.67

PAJJIŻ	RATI	
	L-Ewwel Kg	Kull Kg
	Lm	Addizzjonali Lm
Tunizija	4.60	0.56
Turkija	4.35	0.68
Ugandat	4.45	1.03
Emirati Gharab Maghquda	5.10	0.93
Renju Unit*	4.45	0.57
Stati Uniti ta' l-Amerika	3.40	1.22
Urugway	3.70	0.58
Belt tal-Vatikan	3.65	0.41
Venezwela	4.75	0.66
Vietnam (Repubblika Soċjalista ta')	6.85	1.98
Yemen	5.90	1.20
Yugoslavia	3.65	0.41
Zaire	6.05	1.04
Zambja	5.70	1.26
Żimbabwe	4.60	1.20

* Massimu 20 Kg

** Massimu 5Kg

”.

5. Minflok ir-Raba' Skeda li tinsab mar-regolamenti principali, ghandu jidhol dan li ġej: —

Jissostitwixxi
r-Raba' Skeda
li tinsab
mar-regolamenti
principali.

“IR-RABA' SKEDA

(Regolament 58)

Rati ta' Pustaġġ ghal pakki mibghutin bl-Ajru

PAJJIŻ	RATI	
	L-Ewwel Kg	Kull ½Kg
	Lm	Addizzjonali Lm
Abu Dhabi (U.A.E)	6.75	0.96
Albanija	5.30	0.39
Alġerija	5.39	0.48
Angola	7.04	1.25
Antigua	6.15	1.31
Argentina	9.07	2.00

PAJJIŻ	RATI	
	L-Ewwel Kg Lm	Kull ½Kg Addizzjonali Lm
Awstralja	9.20	2.61
Awstrija	4.21	0.32
Ażerbaijan	7.44	0.96
Bahamas	6.69	1.42
Bahrain	6.41	1.17
Bangladesh	7.64	1.62
Barbados	6.81	1.38
Belġju	5.64	0.45
Belize	6.60	1.58
Benin	5.67	1.01
Bermuda	6.64	1.26
Bolivia	7.60	1.74
Bosnia Herzegovina	4.61	0.38
Botswana	7.28	1.72
Brażil	9.32	1.65
Bulgarija	5.52	0.45
Burundi	7.00	1.30
Cameroon	5.75	1.09
Kanada	5.97	1.61
Gżejjer Canary	5.11	0.47
Gżejjer Cayman	6.45	1.51
Chad	7.30	1.09
Ċili	8.75	2.11
Ċina (Repubblika Popolari - Beijing)	9.08	1.32
Kolumbja	7.55	1.74
Kongo	6.30	1.22
Corsica	6.60	0.43
Costa Rica	7.84	1.82
Kroazja	4.61	0.38
Kuba	7.56	1.58
Ċipru	4.83	0.49
Repubblika Ċeka	5.31	0.45
Danimarka	4.58	0.43
Djibouti	6.09	1.24
Dominica	6.45	1.37
Repubblika Dominicana	6.45	1.39
Dubai (U.A.E)	6.75	0.96
Eġittu	7.33	0.59
Ekwador	7.90	1.81
Estonja	7.44	0.96
Etjopja	6.08	1.00

PAJIZ	RATI	
	L-Ewwel Kg	Kull ½Kg
	Lm	Addizzjonali Lm
Fiji	9.62	3.02
Finlandja	5.72	0.55
Franza/Monacc	6.60	0.43
Gambja	6.95	1.10
Ġeorgja	7.44	0.96
Ġermanja	5.32	0.46
Ghana	6.51	1.20
Ġibiltà	4.87	0.65
Greċja	5.30	0.45
Greenland	7.00	1.55
Grenada	6.19	1.38
Guatemala	8.25	1.87
Guinea (Repubblika ta')	6.10	1.10
Guinea Bissau	6.59	1.10
Guyana	6.97	1.50
Haiti	6.80	1.47
Honduras	8.42	1.93
Hong Kong*	7.21	1.74
Ungerija	4.86	0.37
Iżlanda	5.45	0.73
Indja	6.73	1.24
Indonesja	9.17	2.25
Iran	5.42	0.72
Iraq	6.51	0.78
Repubblika ta' -Irlanda (EIRE)	4.80	0.50
Iżrael	5.02	0.55
Italja	6.72	0.22
Ivory Coast	6.15	1.07
Jamaica	6.85	1.50
Ġappun	8.59	1.85
Ġordan	4.95	0.55
Kenya	6.71	1.43
Korea (ta' Fuq)	7.09	1.54
Korea (ta' Isfel)	7.45	1.80
Kuwait	6.00	1.08
Latvja	7.44	0.96
Lebanon	5.98	0.53
Lesotho	7.86	1.74
Liberja	5.92	1.15
Ġamaharija Libjana	5.10	0.33
Liechtenstein	4.32	0.32

PAJJIŻ	RATI	
	L-Ewwel Kg	Kull ½Kg Addizzjonali
	Lm	Lm
Litwanja	7.44	0.96
Lussemburgu	4.84	0.49
Macao	7.36	1.75
Madagascar	6.82	1.45
Malawi	8.00	1.66
Mozambique	6.64	1.57
Myanmar (Burma)	8.71	1.95
Nepal	7.39	1.58
Netherlands	4.35	0.39
Netherlands Antilles	6.93	1.61
New Zealand	9.46	3.36
Nicaragwa	8.75	1.98
Nigerja	5.59	1.19
Norvegja	6.59	0.53
Oman	5.89	1.22
Pakistan	6.50	1.19
Panama	7.31	1.65
Papua New Guinea	9.70	3.47
Paraguay	8.00	1.77
Perù	8.92	2.30
Filippini**	7.68	2.02
Polonja	4.67	0.41
Portugall	4.86	0.50
Qatar	6.11	1.15
Romanija	6.82	0.48
Federazzjoni Russa	7.44	0.96
Rwanda	6.35	1.17
Saudi Arabia	6.98	1.29
Senegal	6.77	0.91
Seychelles	6.30	1.52
Sierra Leone	6.08	1.12
Singapore	7.10	1.90
Slovakkja	5.31	0.45
Slovenja	4.61	0.38
Gzejjer Solomon	9.60	2.93
Somalja	6.70	1.14
Sud Afrika u l-Afrika tal-Lbiç	6.72	1.99
Spanja (inkluži Andorra, u Gzejjer Baleariçi u Canary)	5.11	0.47
Sri Lanka	7.46	1.66
St Helena	9.05	2.06
St Lucia	7.34	1.41

PAJJIŻ	RATI	
	L-Ewwel Kg Lm	Kull ½Kg Addizzjonali Lm
St Vincent	6.15	1.38
Sudan	7.03	1.04
Swaziland	6.70	1.70
Svezja	5.24	0.52
Svizzera	4.32	0.32
Sirja	4.94	0.55
Taiwan (Repubblika taċ-Ċina)	8.26	1.93
Tanzanja	7.32	1.56
Tajlandja	6.86	1.49
Togo	6.55	1.02
Tonga	9.50	3.11
Trinidad/Tobago	5.95	1.37
Tuniżija	5.38	0.35
Turkija	5.12	0.49
Uganda	6.77	1.36
Emirati Gharab Maghquda	6.75	0.96
Renju Unit*	5.37	0.47
Stati Uniti ta' l-Amerika	6.19	1.86
Urugway	7.25	1.77
Belt tal-Vatikan	4.24	0.26
Venezwela	7.70	1.51
Vietnam (Repubblika Soċjalista ta')	8.45	1.75
Yemen	7.61	1.16
Yugoslavia	4.61	0.38
Zaire	8.48	1.43
Żambja	8.47	1.70
Żimbabwe	6.46	1.86

* Massimu 20 Kg

** Massimu 5 Kg

”

6. Minflok il-Hames Skeda li tinsab mar-regolamenti principali, għandu jidhol dan li ġej: —

Jissostitwixxi
l-Hames Skeda
li tinsab
mar-regolamenti
principali.

“IL-HAMES SKEDA

(Regolament 58)

Rati ta' Pustaġġ ghal pakki bl-Ajru Matul l-Ewwel Parti tat-Trasport

L-Ewwel Kolonna	It-Tieni Kolonna L-ewwel Kg Lm	It-Tielet Kolonna Kull Kg addizzjonali Lm
Awstralja	5.10	1.77
Kanada	3.50	1.63
Renju Unit*	4.57	0.75
Stati Uniti ta' l-Amerika	3.71	1.85

* Piż massimu 20Kg

”.

Jissostitwixxi
s-Sitt Skeda
li tinsab
mar-regolamenti
prinċipali.

7. Minflok is-Sitt Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali, ghandu jidhol dan li ġej:—

“IS-SITT SKEDA

(Regolamenti 38, 70, 79)

**Hlasijiet, Dirttijiet, Kummissjonijiet u Kumpens relattivi ghal
Uffiċċju Postali u l-Oghla u l-Inqas ammont ta' Money Order**

Regolament 5 Prezzijiet ta' Stationery ta' l-Uffiċċju tal-Posta

Invilopp tar-Registru

Qies G Kemm Jiswa + 15%

Qies H Kemm Jiswa + 15%

Ajrogrammi Kemm Jiswa + 15%

Presentation pack Kemm Jiswa + Valur tal-Bolli*First Day Cover* (vojt) Kemm Jiswa + 15%*Souvenir Folder* (vojt) Kemm Jiswa + 15%*Maximum Card* (mhux użati) Kemm Jiswa + 15%

Drittijiet Filateliċi bl-eċċezzjoni ta' agenti awtorizzati:

(a) Ghal kull ordni ghat-twahhil ta' bolli fuq xi
invilopp, kartolina, ajrogramma jew oġġett iehor ta'
stationery postali 5c kull invilopp

(b) Ghal kull ordni ghall-provvista ta' bolli mhux użati u/jew kancellati u ta' *stationery* postali, iżda barra minn *stationery* postali bil-bolli mwahhlin fuqha 5% tal-Valur tal-Bolli

Regolament 30 Dritt ghal registrazzjoni ghal gazzetti/perjodici Lm5 fis-sena

Regolamenti 40 Dritt għall-kunsinna mgħagġla

u 73	Ittri	35c
	Pakki	52c

Pakki 52c

Regolament 41 Ċertifikat għal pustaġġ ta' oġġetti postali
mhux reġistrati 10c

Regolament 42 Dritt għal tfittxija sabiex jiġi irtirat oġġett
postali..... 16c

Regolament 43 Drittb għal rikjesta 50c

Regolament 44 Dritt dwar ċertifikat għal telf jew hsara 50c

Regolament 45 Dritt ta' registrazzjoni 30c

Regolament 49 Avviż ta' Kunsinna ta' ittra registrata 26c

Regolament 50 Kumpens massimu ghal telf, hsara jew qirda
ta' oggett postali registrat Regulat mill-UPU

Regolament 53 Direzzjoni mill-ġdid —

Kull sena, normali Lm2

Għal kaxxa ta' l-ittri tal-kunsinna,
(PO Box), kull sena Lm10

Regolament 74 Dritt għal Hlas mal-Kunsinna (COD)
 Ogġett postali li jidhol f'Malta 16c
 Drittijiet għal Hlas mal-Kunsinna (COD)
 Ogġetti postali hiergħ minn Malta 5c għal kull Lm1
 dikjarata

Drittijet ghal Hlas mal-Kunsinna (COD)

Oggetti postali hierēg minn Malta 5c għal kull Lm1
dikjarata

Regolament 76 L-oghla kumpens ghal telf jew hsara ta' pakk Regolat mill-UPU

Regolament 79 L-inqas ammont li ghalih jista' jinhareġ
Money Order..... 20c

L-oghla ammont li ghalih jista' jinhareġ
Money Order Lm250

Regolament 80 Kummissjoni fuq *Money Orders*

Ghal ammonti ta' mhux iżjed minn Lm20	40c
Ghal ammonti ta' iżjed minn Lm20 iżda mhux iżjed minn Lm100	80c
Ghal ammont ta' iżjed minn Lm100 iżda mhux iżjed minn Lm250	Lm2

Regolament 93 Rati ta' Kummissjoni fuq *Postal Orders* Ingliżi

Ghal valur nominali sa £1	20c
Ghal valur nominali minn £2 sa £7	45c
Ghal valur nominali minn £8 sa £10	55c
Ghal valur nominali ta' £15	65c
Ghal valur nominali ta' £20	80c

Regolament 103 Prezz ta' Kupuni ta' Risposta Internazzjonali ... 42c".

Jissostitwixxi
t-Tmien Skeda
li tinsab
mar-regolamenti
prinċipali.

8. Minflok it-Tmien Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali,
ghandu jidhol dan li ġej:—

"IT-TMIEN SKEDA

(Regolamenti 78, 79, 84)

Servizz dwar *Money Orders* Internazzjonali u Telegrafici

Pajjiż	L-Oghla Ammont	Perijodu ta' Validità	Tigdid
Awstrija	Lm250	Xahrejn minbarra x-xahar tal-hruġ	Iva
Franza	Lm250	Xahar minbarra x-xahar tal-hruġ	Iva
Ġermanja	Lm250	Xahrejn minbarra x-xahar tal-hruġ	Iva
Italja	Lm250	Xahrejn minbarra x-xahar tal-hruġ	Iva
Indja	Lm40	Sena mid-data tal-hruġ	Le
Bangladesh	Lm40	Sena mid-data tal-hruġ	Le
Eġittu	Lm40	Sena mid-data tal-hruġ	Le
Pakistan	Lm40	Sena mid-data tal-hruġ	Le

N.B. Jeżisti arrangament ta' tisrif fis-Servizz dwar *Money Orders* Telegrafici mal-Ġermanja biss. Ma jeżistu ebda arrangamenti ta' Hruġ fis-Servizz dwar *Money Orders* Telegrafici".

9. Minflok id-Disa' Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali, għandu jidhol dan li ġej: —

Jissostitwixxi
id-Disa' Skeda
li tinsab
mar-regolamenti
prinċipali.

"ID-DISA' SKEDA

(Regolamenti 108, 110)

Rati ta' Pustaġġ, Daqs u Piż Massimu għal Servizz ta' Valiġġa Mghaġġla

REGJUN	L-Ewwel ½ Kg Lm	Kull ½ Kg addizzjonali sa 5 Kg Lm	Kull ½ Kg addizzjonali l fuq minn 5 Kg Lm
Pajjiżi ta' l-Ewropa	14.00	2.00	1.50
Lvant Nofsani u t-Tramuntana ta' l-Afrika	18.00	2.50	2.00
Kontinent Amerikan (Tramuntana u Nofs-in-Nhar), Kanada	23.00	5.00	3.50
Asja	25.00	5.00	3.50
Ohrajn	25.00	5.00	3.50

Piż Massimu: 20Kg

Daqs Massimu: 1.5m tul u 3m tul u *girth* flimkien.”.

10. Minflok l-Ghaxar Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali, għandu jidhol dan li ġej: —

Jissostitwixxi
l-Ghaxar Skeda
li tinsab
mar-regolamenti
prinċipali.

"L-GHAXAR SKEDA

(Regolament 74)

Servizz ta' Hlas mal-Kunsinna

Pajjiż	L-oghla ammont ta' <i>Trade Charge</i> *
Gran Brittanja	Lm2,000

* *Trade Charge* tirreferi għall-valur tal-kontenut.”.

Jissostitwixxi
l-Hdax-il Skeda
li tinsab
mar-regolamenti
prinċipali.

11. Minflok il-Hdax-il Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali, ghandu jidhol dan li ġej: —

“IL-HDAX-IL SKEDA

(Regolament 106)

Servizz ta' Postcheques

Pajjiż	L-Oghla Ammont Lm
Belġju	90
Danimarka	90
Franza	90
Lussemburgu	90
Netherlands	70
Svizzera	90.”.

Jissostitwixxi
l-Hmistax-il Skeda
li tinsab
mar-regolamenti
prinċipali.

12. Minflok il-Hmistax-il Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali, ghandu jidhol dan li ġej: —

“IL-HMISTAX-IL SKEDA

Regolament 4)

Hinijiet tax-Xoghol ta' Uffiċċji tal-Posta

- (a) Il-bankijiet ta' l-Uffiċċju tal-Posta - Valletta
Matul il-perijodu mill 1 ta' Ottubru sal-15 ta' Ġunju:

Mit-Tnejn sas-Sibt: 8.00 a.m. sas-6.30 p.m.

Matul il-perijodu mis-16 ta' Ġunju sat-30 ta' Settembru:

Mit-Tnejn sas-Sibt: 7.30 a.m. sas-6.00 p.m.
- (b) Ferghat ta' l-Uffiċċju tal-Posta f' Malta u Ghawdex (hlief dawk ta' l-Ajruport Internazzjonali ta' Malta, Gudja u Victoria, Ghawdex)
Is-sena kollha

Mit-Tnejn sas-Sibt: 7.30 a.m. sas-12.45 p.m.
- (ċ) Ferghat ta' l-Uffiċċju tal-Posta ta' Victoria, Ghawdex
Is-sena kollha

Mit-Tnejn sas-Sibt: 7.30 a.m. sal-5.20 p.m.

- (d) Uffiċċju tal-Posta ta' l-Ajruport Internazzjonali ta' Malta, Gudja
Is-sena kollha

Mit-Tnejn sas-Sibt: 7.00 a.m. sas-7.00 p.m.
(inklużi l-btajjel pubbliċi)

- (e) Uffiċċju tal-Pakki tal-Posta, Valletta
Matul il-perijodu mill-1 ta' Ottubru sal-15 ta' Ġunju:

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa: mit-8.00 a.m. sas-1.00 p.m.
mis-1.45 p.m. sal-5.00 p.m.

Matul il-perijodu mis-16 ta' Ġunju sat-30 ta' Settembru:

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa: mis-7.30 a.m. sas-1.15 p.m.

- (f) Kamra Ċentrali tal-Posta, Valletta
Is-sena kollha

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa: mis-7.00 a.m. sat-8.00 p.m.
Is-Sibt: mis-7.00 a.m. sas-7.00 p.m.

- (g) Sezzjoni tal-Kaxxi P.O. u Poste Restante, Valletta
Is-sena kollha

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa: mis-7.30 a.m. sas-7.30 p.m.
Is-Sibt: mis-7.30 a.m. sas-6.30 p.m.

2. Meta btala pubblika taħbat f' ġurnata fost il-ġimgħa, l-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, l-Uffiċċju tal-Pakki tal-Posta, il-Ferghat ta' l-Uffiċċju tal-Posta, l-Uffiċċju tal-Posta ta' Mgarr, Ghawdex, il-Kamra Ċentrali tal-Posta u s-Sezzjoni Kaxxi P.O. / *Poste Restante*, Il-Belt Valletta, jinżammu magħluqa jekk ma jiġix avżat xort'ohra.

3. L-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, l-Uffiċċju tal-Pakki tal-Posta, il-Ferghat ta' l-Uffiċċju tal-Posta, l-Uffiċċju tal-Posta ta' l-Ajruport Internazzjonali ta' Malta, Gudja, l-Uffiċċju tal-Posta ta' Mgarr, Ghawdex, il-Kamra Ċentrali tal-Posta u s-Sezzjoni Kaxxi P.O. / *Poste Restante*, Il-Belt Valletta, jew kull wiehed minnhom, jistghu jinżammu magħluqa f'xi ġurnata partikolari minhabba xi okkażjoni partikolari u l-hinijiet tax-xogħol f'xi ġurnata bħal din dwar xi wiehed mill-imsemmija uffiċċji jew dwarhom kollha jistghu ikunu differenti minn dawk murija fil-paragrafi ta' qabel.

4. Is-servizz mogħti minn fuq il-*counter* fl-Uffiċċju tal-Pakki tal-Posta għandu jagħlaq hmistax-il minuta qabel il-hin ta' l-gheluq ta' dak l-uffiċċju.”.

Jissostitwixxi
s-Sittax-il Skeda
li tinsab
mar-regolamenti
prinċipali.

13. Minflok is-Sittax-il Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali, ghandu jidhol dan li ġej:—

“IS-SITTAX-IL SKEDA

(Regolamenti 94 u 95)

Pajjiżi li johorġu u jsarrfu *Postal Orders* Ingliżi

Anguilla	Guyana
Antigua	Isle of Man
Bahamas	Jersey
Barbados	Malaysia
Belize	Malta
Brunei	Montserrat
Dominica	St Helena
Gżejjer Falkland	St Kitts - Nevis
Fiji	St Lucia
Il-Gambia	St Vincent
Ġibiltà	Singapore
Grenada	Tortola (Virgin Islands Brittaniċi)
Guernsey	Trinidad and Tobago

Pajjiżi li jsarrfu biss *Postal Orders* Ingliżi

Bangladesh	Pakistan
Botswana	Sierra Leone
Gżejjer Cayman	Gżejjer Solomon
Ċipru	South Africa
Ghana	Sri Lanka
Indja	Swaziland
Jamaica	Tonga
Lesotho	Tristan da Cunha
Malawi	Western Samoa
Mauritius	Yemen
Niġerja	

L-oghla valur ta' bolli postali li jista' jitwaxx fuq *Postal Orders* huwa dak l-ammont f' munita Maltija li jkun jiswa daqs 49p bir-rata ta' kambu korrenti tal-isterlina.”.